

MP3-CD Mini Hi-Fi System

FWM143

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

User manual

Manuel d'utilisation

Manual de usuario

Benutzerhandbuch

Gebruikershandleiding

Manuale dell'utente

Användarhandbok

Brugervejledning

Käyttöopas

Manual do usuário

Εγχειρίδιο χρήσεως



PHILIPS

Important notes for users in the U.K.

Mains plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- 1 Remove fuse cover and fuse.
- 2 Fix new fuse which should be a BS1362 3 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
- 3 Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 3 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 3 Amp.

Note: The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.

How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L).

- As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
 - Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
 - Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
 - Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or $\perp$) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

Copyright in the U.K.

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio FVM1143 Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics
Philips, Glaslaan 2
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkoplet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

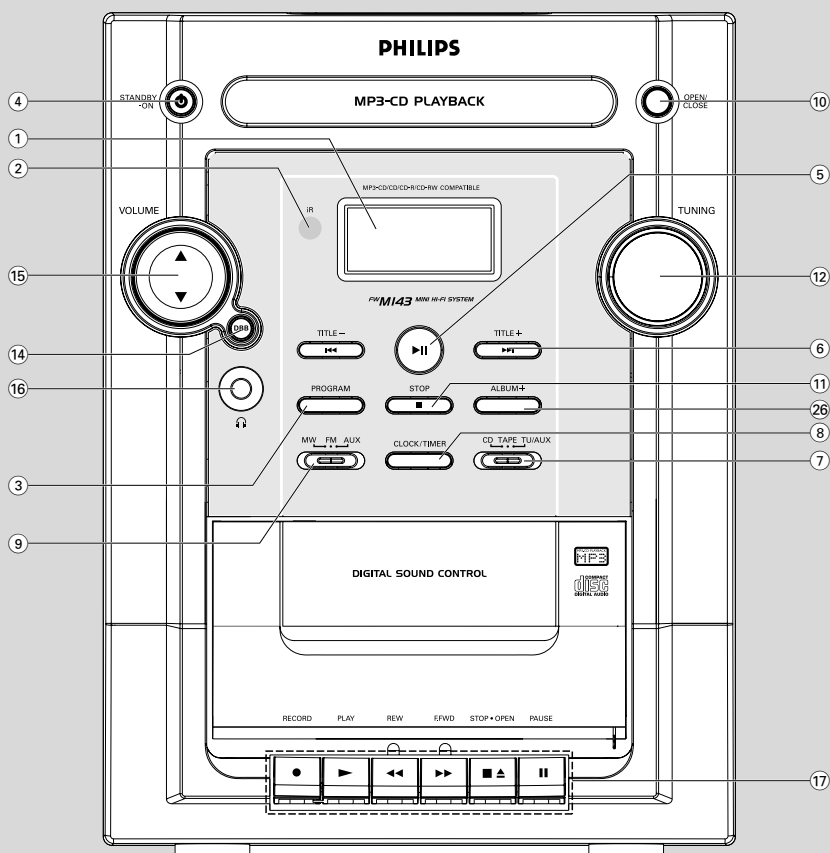
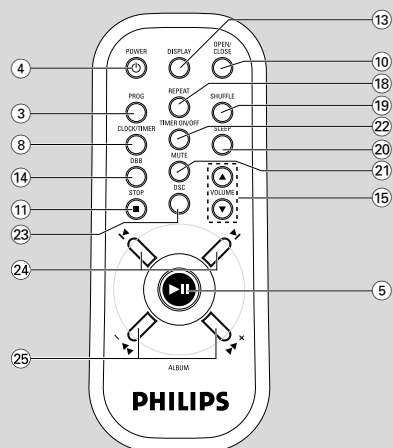
For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.

VAROITUS

Muiden kuin tässä esitettyjen toimintojen säädön tai asetusten muutto saattaa altistaa vaaralliselle säteilylle tai muille vaarallisille toiminnoille.



DK

Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

S

Klass 1 laserparat

Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nätdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.

SF

Luokan 1 laserlaite

Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu-ja roiskevedelle.

Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettyinä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiasassa.

Hearing Safety

Listen at a moderate volume.

- Using headphones at a high volume can impair your hearing. This product can produce sounds in decibel ranges that may cause hearing loss for a normal person, even for exposure less than a minute. The higher decibel ranges are offered for those that may have already experienced some hearing loss.
- Sound can be deceiving. Over time your hearing "comfort level" adapts to higher volumes of sound. So after prolonged listening, what sounds "normal" can actually be loud and harmful to your hearing. To guard against this, set your volume to a safe level before your hearing adapts and leave it there.

To establish a safe volume level:

- Set your volume control at a low setting.
- Slowly increase the sound until you can hear it comfortably and clearly, without distortion.

Listen for reasonable periods of time:

- Prolonged exposure to sound, even at normally "safe" levels, can also cause hearing loss.
- Be sure to use your equipment reasonably and take appropriate breaks.

Be sure to observe the following guidelines when using your headphones.

- Listen at reasonable volumes for reasonable periods of time.
- Be careful not to adjust the volume as your hearing adapts.
- Do not turn up the volume so high that you can't hear what's around you.
- You should use caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations.
- Do not use headphones while operating a motorized vehicle, cycling, skateboarding, etc.; it may create a traffic hazard and is illegal in many areas.

English	6
Français	21
Español	37
Deutsch	53
Nederlands	69
Italiano	85
Svenska	101
Dansk	117
Suomi	133
Português	149
Ελληνικά	165

English

Français

Español

Deutsch

Nederlands

Italiano

Svenska

Dansk

Suomi

Português

Ελληνικά

Allmän information

Medföljande tillbehör	102
Miljöinformation	102
Säkerhetsinformation	102
Skydda hörseln	103

Förberedelser

Bakre anslutningar	104
Valfri anslutning	105
Sätta in batterierna i fjärrkontrollen	105

Kontroller

Kontroller på systemet och på fjärrkontrollen	106
---	-----

Grundfunktion

Sätta på minisystemet	107
Automatic Standby	107
Justera volym och ljudkvalitet	107

Användning av CD/MP3-spelaren

Spela en CD	108
Välja ett annat spår	108
Söka efter ett stycke	108
Spela en MP3-skiva	108-109
Olika spellägen: SHUFFLE och REPEAT	109
Programmera in spårnummer	109
Radera ett program	109

Radiomottagning

Ställa in radiostationer	110
--------------------------------	-----

Bandspelaranvändning / Inspelning

Spela en kassett	111
Allmän information om inspelning	111
Spela in med synkroniserad start	111
Spela in från radio	112

Externa källor

Lyssna på en extern källa	112
---------------------------------	-----

Klockan/Timer

Ställa klockan	113
Ställa timern	113
Deaktivering och aktivering av timern	113
Aktivera och deaktivera SLEEP	114

Underhåll

Specifikationer

Felsökning

Undagörande av din gamla produkt

Din produkt är designad och tillverkad med material och komponenter av högsta kvalitet, vilka kan återvinnas och återanvändas.



När den här överstrukna sopkorgen på hjul finns tryckt på en produkt, betyder det att produkten täcks av Europeiska Direktiv 2002/96/EC

Informera dig själv om lokala återvinnings och sophanteringssystem för elektriska och elektroniska produkter:

Agera i enlighet med dina lokala regler och släng inte dina gamla produkter tillsammans med ditt normala hushållsavfall. Korrekt sophantering av din gamla produkt kommer att hjälpa till att förebygga potentiell negativ konsekvens för naturen och människors hälsa.

Allmän information

Grattis till ditt inköp och välkommen till Philips!

För att dra maximal nytta av den support som Philips erbjuder kan du registrera din produkt på www.philips.com/welcome.

Medföljande tillbehör

- 2 högtalare
- Fjärrkontroll

Miljöinformation

Allt onödigt förpackningsmaterial har slopats. Vi har försökt att göra det enkelt att dela upp förpackningen i tre olika material: kartong (lådan), polystyrenskum (stötdämpande), och polyeten (påsar, skyddsfolie).

Ditt system består av material som kan återanvändas om det demonteras av ett företag specialiserat på detta. Ge akt på de lokala reglerna vad gäller deponering av förpackningsmaterial, förbrukade batterier och gammal utrustning.

Det kan vara straffbart att kränka andras upphovsrättigheter vid olovlig framställning av kopior av kopieringsbeskyddat material, såsom dataprogram, filer, tv utsändningar och ljudupptagningar. Denna produkt får icke användas till dessa ändamål.



**Be responsible
Respect copyrights**

Säkerhetsinformation

- Kontrollera före användning av minisystemet att driftspänningen på minisystemets typplatta (eller spänningsindikeraren bredvid spänningsväljaren) är densamma som spänningen i ditt elnät. Kontakta annars din försäljare.
- Om MAINS-kontakten eller ett kontaktdon används som fränkopplingsenhet ska den vara lätt att komma åt.
- Placera minisystemet på en plan, hård och stabil yta.
- Placera minisystemet där det får tillräcklig ventilation, för att undvika intern värmebildning i minisystemet. Se till att det finns åtminstone 10 cm fritt utrymme på enhetens baksida och ovalsida och 5 cm på varje sida.
- Förhindra inte ventilationen genom övertäckning av ventilationsöppningarna med föremål såsom tidningar, dukar, gardiner etc.
- Utsätt inte minisystemet, batterier eller skivor för överdriven fukt, regn, sand eller hetta från uppvärmningsutrustning eller direkt solljus.
- Placera ingen öppen eld på apparaten såsom tända ljus.
- Inga vattenfyllda objekt, som vaser, ska placeras på apparaten.
- Apparatur bör inte exponeras för droppande eller stänkande vatten.
- Installera ditt minisystemet nära AC uttaget och där AC strömkontakten kan nås enkelt.
- Om minisystemet förs direkt från en kall till en varm plats eller placeras i ett mycket fuktigt rum, kan fukt kondensera på linsen i CD-enheten i minisystemet. Skulle detta inträffa fungerar inte CD-spelaren normalt. Lämna strömmen på under ungefär en timme utan skiva i spelaren tills normal uppspelning är möjlig.
- De mekaniska delarna i minisystemet innehåller självmörjande kullager och får inte oljas eller smörjas.
- Batterierna (batteripaket eller installerade batterier) ska inte utsättas för stark hetta som solsken, eld eller liknande.
- **När minisystemet är i standby-läge förbrukar det fortfarande viss ström. För att koppla bort minisystemet helt från elnätet ska kontakten dras ur vägguttaget.**

Skydda hörseln

Lyssna med måttlig volym.

- Om du använder hörlurar och lyssnar med hög volym kan din hörsel skadas. Den här produkten kan generera ljud med decibelnivåer som kan orsaka nedsatt hörsel hos en normal person, även om exponeringen är kortare än en minut. De högre decibelområdena är till för personer som redan har nedsatt hörsel.
- Ljud kan vara vilseledande. Med tiden kan din "komfortnivå" anpassas till allt högre volymer. Så efter en längre tids lyssnande kan ljud som låter "normalt" i verkligheten vara högt och skadligt för din hörsel. För att skydda dig mot detta bör du ställa in volymen på en säker nivå innan hörseln anpassat sig, och lämna volymen på den nivån.

Upprätta en säker ljudnivå:

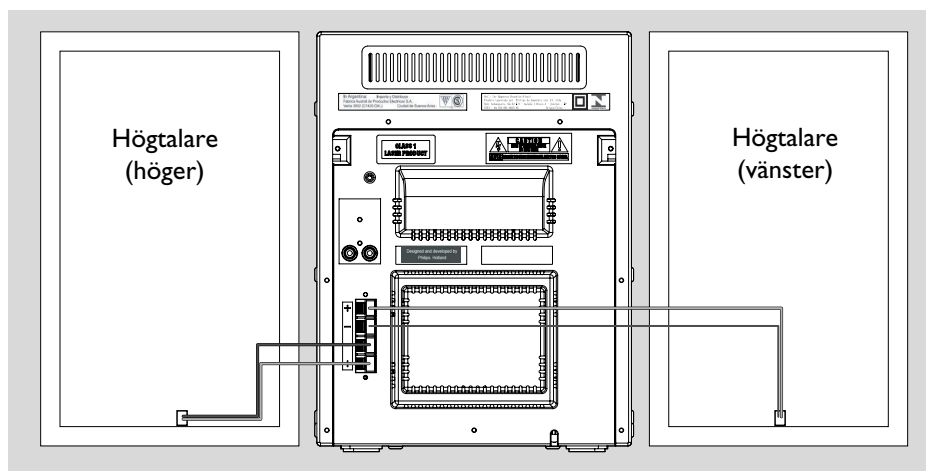
- Ställ in volymkontrollen på en låg nivå.
- Öka den sedan tills ljudet hörs bekvämt och klart, utan distorsion.

Lyssna under rimlig tid:

- Långvarig exponering för ljud, även på normalt "säkra" nivåer, kan förorsaka hörselskador.
- Använd utrustningen på ett förnuftigt sätt och ta en paus då och då.

Observera följande riktlinjer när du använder hörlurarna.

- Lyssna på rimliga ljudnivåer under rimlig tid.
- Justera inte volymen allteftersom din hörsel anpassar sig.
- Höj inte volymen så mycket att du inte kan höra din omgivning.
- Du bör vara försiktig eller tillfälligt sluta använda hörlurarna i potentiellt farliga situationer.
- Använd inte hörlurarna när du kör motorfordon, cyklar, åker skateboard osv. Det kan utgöra en trafikfara och är förbjudet på många platser.



Bakre anslutningar

Typplattan är placerad på minisystemets baksida.

A Ström

Se till att alla andra anslutningar är gjorda innan kontakten sätts i vägguttaget.

WARNING!

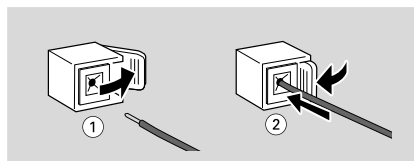
- För bästa prestanda ska endast originalströmsladden användas.
- Medan strömmen är på får aldrig några anslutningar göras eller ändras.

För att undvika överhettning av microsystemet har en säkerhetskrets byggts in. Därför kan ditt microsystemet automatiskt gå över i standby-läge under extrema förhållanden. Om detta inträffar, låt microsystemet svalna innan du använder det igen (ej tillgängligt för alla versioner).

B Högtalaranslutning

Fronthögtalare

Anslut högtalarsladdarna till uttagen SPEAKERS (FRONT); höger högtalare till "R" och vänster högtalare till "L", färgad (markerad) sladd till "+" och svart (omarkerad) sladd till "–".



- Snäpp fast den avskalade delen av högtalarsladden enligt bilden.

Observera:

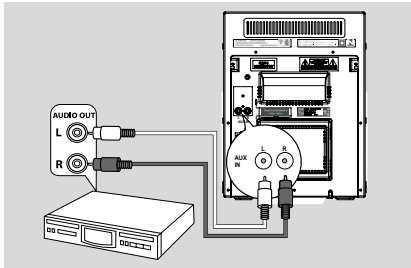
- För bästa ljud ska de medföljande högtalarna användas.
- Anslut inte mer än en högtalare till något par av + / – högtalaruttagen.
- Anslut inte högtalare med en impedans som är lägre än för de medföljande högtalarna. Se avsnittet "SPECIFIKATIONER" i denna bruksanvisning.

Valfri anslutning

Tilläggsutrustning och anslutningssladdar till denna följer inte med. Se instruktionerna för den anslutna utrustningen för närmare information.

Ansluter en icke-USB enhet

Anslut de vänstra och högra ljudutgångarna på en TV, videobandspelare, Laser Disc-spelare, DVD-spelare eller CD-brännare (CDR) till ingångarna **AUX**.

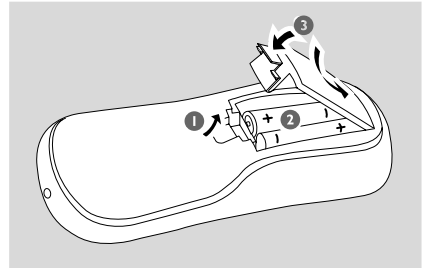


Observera:

– Om du ansluter utrustning med monoutgång (en enkel ljudutgång) ska den anslutas till vänster uttag på AUX. Alternativt kan du använda en ”enkel till dubbel” cinch-kabel (fortfarande med monoljud).

Sätta i batterierna i fjärrkontrollen

Sätt i två batterier (typ R03 eller AAA) i fjärrkontrollen med rätt polaritet enligt symbolema “+” och “-” inuti batterifacket.



UPPMÄRKSAMMA!

- Ta bort batterierna om de är förbrukade eller inte ska användas under lång tid.
- Använd inte gamla och nya batterier eller olika slags batterier tillsammans.
- Batterier innehåller miljöfarliga kemiska ämnen och bör kasseras på rätt sätt.

Kontroller (bilder på sid. 3)

Kontroller på systemet och på fjärrkontrollen

① LCD Display

- visar apparatens status.

② IR SENSOR

- infraröd sensor för fjärrkontroll.

③ PROGRAM (PROG)

- för CD programmerar in spår och visar program.

④ STANDBY-ON (POWER)

- växlar mellan standby och påslaget läge.

⑤ II

- för CD/MP3 startar och gör paus i CD-spelning.

⑥ TITILE-/+ /

- för CD/MP3 hoppa till början av aktuellt/föregående/nästa spår (titel).
söker bakåt och framåt inom ett spår/CD.
för clock/timer .. ändrar timmar och minuter för klock- och timer-funktionerna.

⑦ Källväljare (CD/TAPE/TUNER/AUX)

- väljer ljudkälla CD/TAPE/TUNER/AUX.

⑧ CLOCK/TIMER

- ställ in klockan eller timerfunktionen.

⑨ Lägesväljare (MW/FM/AUX)

- för Tuner välj vågband: MW eller FM.
för AUX välj AUX-läge.

⑩ OPEN/CLOSE

- öppnar/stänger CD-luckan.

⑪ STOP

- för CD/MP3 stoppar CD-spelning och raderar CD-program.

⑫ TUNING

- ställer in radiostationer.

⑬ DISPLAY

- visa aktuell tid.

⑭ DBB (Dynamic Bass Boost)

- visar apparatens status.

⑮ VOLUME

- justerar volymen.

⑯

- kontakt för hörlurar.

⑰ Tangenter för kassettdäck

RECORD  startar inspelning.

PLAY  startar uppspelning.

REW  / **F.FWD**  snabbspolar bandet framåt/bakåt.

STOP-OPEN  stannar bandet, öppnar kassettfacket.

PAUSE  avbryter inspelning eller uppspelning.

⑱ REPEAT

- för CD/MP3 upprepar ett spår/ett CD-program/ hela CDn.

⑲ SHUFFLE

- för CD/MP3 spelar CD-spår i slumpvis ordning.

⑳ SLEEP

- aktiverar/deaktiverar eller ställer in insomningstid.

㉑ MUTE

- tystar och återupptar ljudet.

㉒ TIMER ON/OFF

- aktivera/avaktivera timern.

㉓ DSC (Digital Sound Control)

- förhöjer ljudegenskaperna: CLASSIC/JAZZ/POP/ROCK.

㉔

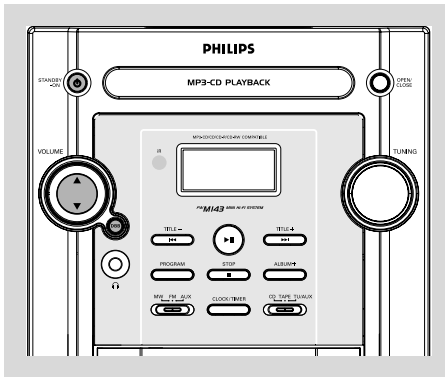
- för CD/MP3 hoppa till början av aktuellt/föregående/nästa spår (titel).
för CD/MP3 söker bakåt och framåt inom ett spår/CD.
för clock/timer .. ändrar timmar och minuter för klock- och timer-funktionerna.

㉕ ALBUM-/+

- för MP3 väljer ett album.

㉖ ALBUM+

- för MP3 välj ett album i stigande ordning.



VIKTIGT:

Innan du börjar använda systemet måste du ha slutfört alla förberedelser.

Sätta på minisystemet

- Tryck på **STANDBY-ON** (POWER) på fjärrkontrollen.
→ Minisystemet går över till senast valda ljudkälla.

Skifta till standby-läge Eco Power

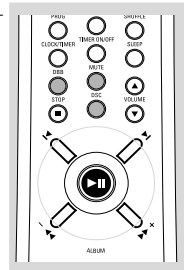
- Tryck på **STANDBY-ON** (POWER) på fjärrkontrollen) i aktivt läge.
→ Systemet går in i eko ström standby (ECO POWER LED är påslaget) eller normalt standbyläge med klockdisplay.
→ Volymkontrollen, interaktiva ljudinställningar; senast valda läge, förinställd källa och mottagare kommer att bevaras i spelarens minne.
- Om systemet är i normalt standbyläge med klockdisplay, tryck och håll nere **STANDBY-ON** (POWER) på fjärrkontrollen) i 3 sekunder eller mera för att byta till eko ström standby eller vice versa.

Automatic Standby (Strömsparfunktion)

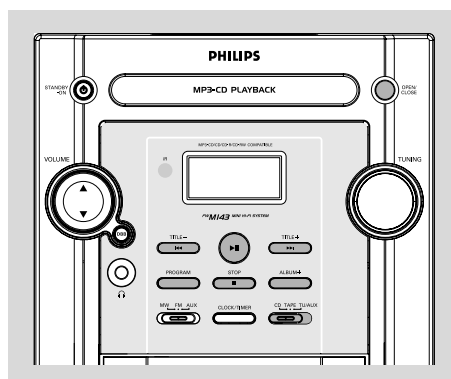
En strömsparfunktion stänger automatiskt av enheten 30 minuter efter det att en kassett eller en CD har kommit slutet och ingen knapp har tryckts ner:

Justera volym och ljudkvalitet

- Tryck på **VOLUME** ▲/▼ - ratten moturs för att sänka och medurs för att öka volymen på apparaten.
→ I rutan visas *Vol* och ett nummer mellan 0 och 40.
 - Tryck på **DBB** för att koppla på och av basförhöjningen.
→ I rutan visas: **DBB** om DBB är aktiverat.
 - Tryck en eller flera gånger på reglaget för interaktivt ljud **DSC** på apparaten eller fjärrkontrollen för att välja önskade ljudegenskaper: CLASSIC, JAZZ, POP eller ROCK.
 - Tryck på **MUTE** på fjärrkontrollen för att omedelbart tysta ljudet.
→ Uppspelningen fortsätter utan ljud, och i rutan visas **MUTE**.
- För att få tillbaka ljudet kan du:
 - trycka på **MUTE** igen;
 - ställa in volymen;

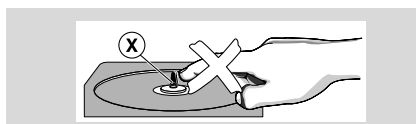


Användning av CD/MP3-spelaren



VIKTIGT:

Linsen på CD-spelaren får aldrig vidröras!



Spela en CD

På denna CD-spelare kan du spela audioskivor, även inspelningsbara, överspelningsbara sådana och CD-MP3.

- CD-ROM, CD-I, CDV, VCD, DVD eller dator-CD kan inte spelas.

- 1 Justera källväljaren och välj källan **CD**.
- 2 Tryck på **OPEN/CLOSE** på systemet när du vill öppna CD-luckan.
→ **OPEN** visas när du öppnar CD-facket.
- 3 Lägg i en CD-skiva med tryckta sidan upp och tryck på **OPEN/CLOSE** för att stänga CD-facket.
→ **READY** visas medan CD-spelaren söker genom innehållet i CD-skivan. Det totala antalet låtar och uppspelningstid (eller det totala antalet album och låtar för MP3 disk) visas.
- 4 Tryck på **▶▶** för att starta spelningen.
→ Det aktuella spårnumret och speltid hittills visas under CD-spelningen.
- 5 Du kan göra paus i spelningen genom att trycka på **▶▶**. Tryck på **▶▶** igen för att fortsätta att spela.

→ Displayen fryser och tiden då spelningen avbröts blinkar.

- 6 Tryck på **STOP** ■ för att avbryta spelningen.

OBS: Spelningen slutar också om:

- Du öppnar CD-facket.
- CD-skivan kommer till slutet.
- Du väljer en annan källa: **TAPE**, **TUNER**, **AUX**.
- Du går in i standby.

Välja ett annat spår

- Tryck på **TITLE-/+** ◀◀ eller ▶▶ (◀/▶ på fjärrkontrollen) en eller flera gånger tills önskat spårnummer visas i rutan.
- Tryck på **▶▶** för att starta spelningen.

Söka efter ett stycke

- 1 Håll ner **TITLE-/+** ◀◀ eller ▶▶ (◀/▶ på fjärrkontrollen).
→ Snabbspelning börjar på låg volym.
- 2 När du känner igen det stycke du vill spela släpper du upp **TITLE-/+** ◀◀ eller ▶▶ (◀/▶ på fjärrkontrollen).
→ Normal spelning fortsätter.

Spela en MP3-skiva

- 1 Lägg in en MP3-skiva.
→ Tiden för att läsa skivan kan överskrida 10 sekunder beroende på det stora antalet låtar som kan finnas samlade på en skiva.
→ Texten "×× ×××" visas. ×× är det aktuella albumnumret och ××× är det aktuella spårnumret.
- 2 Tryck på **ALBUM+/** (ALBUM-/+ ◀/▶) på fjärrkontrollen) och välj önskat album.
- 3 Tryck på **TITLE-/+** ◀◀ / ▶▶ (◀/▶ på fjärrkontrollen) och välj önskad titel.
→ Numret på albumet kommer att ändras på rätt sätt när du når första låten på ett album genom att trycka **TITLE-** ◀◀ (◀ på fjärrkontrollen) eller den sista låten på ett album genom att trycka **TITLE+** ▶▶ (▶ på fjärrkontrollen).
- 4 Tryck på **▶▶** för att starta spelningen.

MP3 skivformat som stöds:

- ISO9660, Joliet, UDF 1,5
- Maximalt titelnummer: 511 (beroende på filnamnets längd)
- Maximalt albumnummer: 99
- Samplingsfrekvenser som stöds: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Bit-hastigheter (bit-rates) som stöds: 32~256 (kbps), variabel bit-rate

Olika spellägen: SHUFFLE och REPEAT

Du kan välja och ändra de olika spellägen före eller under uppspelning.

REPEAT det aktuella spåret spelas oavbrutet

REPEAT ALL ...hela CDn/ programmet upprepas

SHUFhela CD-skivan spelas med spåren i slumpmässig ordning

SHUF och **REPEAT ALL** hela CD-skivan/ hela programmet spelas med spåren i slumpmässig ordning

- 1 Om du vill välja uppspelningsläge trycker du på **SHUFFLE** eller **REPEAT** före eller under uppspelning till dess önskad funktion visas i displayen.
 - 2 Tryck på **▶II** för att starta spelning från STOPP-läge.
 - 3 Du kan återgå till normal uppspelning genom att trycka på **SHUFFLE** eller **REPEAT** på fjärrkontrollen till dess de olika **SHUFFLE-/REPEAT**-lägena inte längre visas.
- Du kan också trycka på **STOP ■** för att avbryta spelläget.

Programmera in spårnummer

Du kan göra dina inprogrammeringar i STOPP-läge för att välja och lagra dina CD-spår i vilken ordning du vill. Det går att lagra ett spår mer än en gång. Upp till 20 spår kan lagras i minnet.

- 1 I STOP-läget trycker du på **PROGRAM (PROG)** på fjärrkontrollen) så att programmeringsläget aktiveras.
- 2 Tryck på **TITILE-/ + ◀◀ / ▶▶ (◀/▶)** på fjärrkontrollen) för att välja önskat spårnummer.
→ Det valda spårnumret och **PROG** blinkar i teckenfönstret.
- 3 Tryck på **PROGRAM (PROG)** på fjärrkontrollen) för att bekräfta det spårnummer som ska lagras.
- 4 Upprepa steg 2-3 för att välja och lagra alla spår du vill programmera in.
- 5 För att starta uppspelningen av ditt CD-program tryck **▶II**

OBS:

– *Om du vill kan du lägga till ytterligare spår till nuvarande program. Försäkra dig om att du är i STOP-läge och inte har överskridit 20 spår.*

Radera ett program

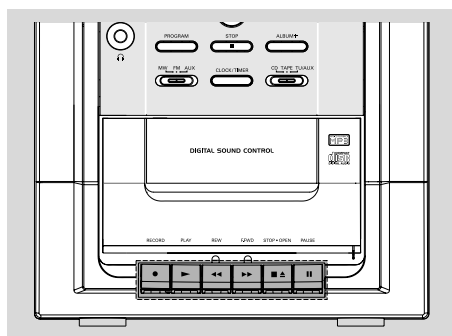
Du kan radera program genom att:

- trycka på **STOP ■** en gång i STOPP-läge,
- trycka på **STOP ■** två gånger under uppspelning,
- öppna CD-luckan.
→ Då försvinner **PROG** i rutan.



- OBS:**

- 110



Spela en kassett

- 1 Adjust the source selector to select **TAPE** source.
→ Displayen visar **TAPE** hela tiden som kassettspelaren används.
- 2 Tryck på **STOP-OPEN** ■ ▲ för att öppna kassettluckan.
- 3 Lägg i en inspelad kassett och stäng kassettluckan.
→ Sätt in kassetten med den öppna sidan neråt och den fyllda spolen åt vänster.
- 4 Tryck på **PLAY** ► för att starta uppspelningen.
- 5 För att stoppa uppspelningen trycker du på **PAUSE** II. För att fortsätta trycker du på samma knapp igen.
- 6 Tryck **REW** ◀ eller **F.FWD** ▶ för att snabbt spola tillbaka bandet i endera riktningen.
- 7 För att stoppa bandet trycker du på **STOP-OPEN** ■ ▲.

OBS:

- Knapparna kommer automatiskt upp i slutet av bandet.
- Vid snabbspolning släpps kassettangenterna inte upp när bandet tagit slut.

Allmän information om inspelning

- Inspelning är tillåtet förutsatt att det inte inkräktar på upphovsrätten eller tredje parts rättigheter.
- Kassettspelaren lämpar sig inte för inspelning på kassetter av typ METAL (IEC IV). Använd endast kassetter av NORMAL typ (IEC typ I) för inspelning och se till att tungan inte har tagits bort som inspelningsskydd.
- Den bästa inspelningsnivån är inställd automatiskt. Om du ändrar på VOLYM eller DBB kontrollerna kommer den inspelning som pågår att påverkas.
- Ljudkvalité på inspelningen kan variera beroende på kvalitén på inspelningskällan och bandet.
- I början och slutet av bandet sker ingen inspelning under 7 sekunder; då bandbörjan och bandslutet passerar inspelningshuvudena.
- Håll den sida av kassetten som du vill överspelningsskydda framför dig och bryt bort den vänstra tungan. Då går det inte längre att spela in på den sidan. Om du vill spela in på den sidan igen, kan du sätta en bit tejp över hålet.

Spela in med synkroniserad start

- 1 Justera källväljaren och välj källan **CD**.
- 2 Lägg i en CD och programmera eventuellt in spårnummer.
- 3 Tryck på **STOP-OPEN** ■ ▲ för att öppna kassettluckan.
- 4 Lägg i en lämplig kassett i kassettspelaren och stäng kassettluckan.
- 5 Tryck på **RECORD** ● för att starta inspelningen.
→ Spelningen av CD-programmet startar automatiskt från början av programmet efter 7 sekunder. Du behöver inte starta CD-spelaren separat.

Bandspelaranvändning / Inspelning

Välja och spela in ett speciellt stycke i ett spår:

- Håll ner **REW** ◀◀ eller **F.FWD** ▶▶.
 - Tryck på **▶II** för att avbryta CD-spelningen.
 - Inspelningen börjar vid det exakta stället på spåret när du trycker på **RECORD** ●.
- 6 För att stoppa uppspelningen trycker du på **PAUSE II**. För att fortsätta trycker du på samma knapp igen.
- 7 För att stoppa inspelningen trycker du på **STOP•OPEN** ■ ▲.

Spela in från radio

- 1 Ställ in önskad radiostation (se "Ställa in radiostationer").
- 2 Tryck på **STOP•OPEN** ■ ▲ för att öppna kassettluckan.
- 3 Lägg i en lämplig kassett i kassettspelaren och stäng kassettluckan.
- 4 Tryck på **RECORD** ● för att starta inspelningen.
- 5 För att stoppa uppspelningen trycker du på **PAUSE II**. För att fortsätta trycker du på samma knapp igen.
- 6 För att stoppa inspelningen trycker du på **STOP•OPEN** ■ ▲.

Externa källor

Lyssna på en extern källa

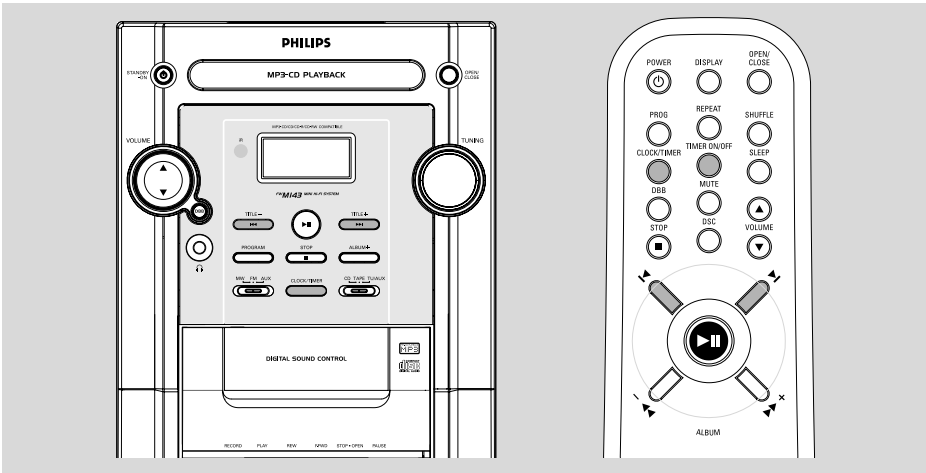
- 1 Anslut ljuduttagen på den externa utrustningen (TV, videobandspelare, Laser Disc-spelare, DVD-spelare eller CD-recorder) till **AUX IN**-uttagen på systemet.
- 2 Justera källväljaren till **TU/AUX**.
- 3 Justera lägesväljaren till **AUX**.
→ "FLUX" visas.

Observera:

- Du kan välja bland alla funktionerna för ljudkontroll (exempelvis DSC, DBB).
- Se bruksanvisningen för den anslutna utrustningen för närmare information.

För inspelning, se avsnittet

"Bandspelaranvändning / Inspelning".



Ställa klockan

- 1 Tryck på **CLOCK/TIMER** två gånger i valfritt läge.
→ Då blinkar siffrorna för timmen.
- 2 Tryck på **TITILE-/+** **◀◀** / **▶▶** (**◀** / **▶**) på fjärrkontrollen) för att ställa in timmen.
- 3 Tryck på **CLOCK/TIMER** igen.
→ Då blinkar siffrorna för minuterna.
- 4 Tryck på **TITILE-/+** **◀◀** / **▶▶** (**◀** / **▶**) på fjärrkontrollen) för att ställa in minuterna.
- 5 Tryck på **CLOCK/TIMER** för att bekräfta tiden.

OBS:

– Om klockan ej har blivit inställd visas 0:00.

Ställa timern

- Du kan använda enheten som väckarklocka så att CD-spelaren eller tunem slår på sig vid en viss tid.
 - Om det går mer än 7 sekunder utan att knappen tryck ner, lämnar enheten inställningsläge.
- 1 Tryck på och håll ned **CLOCK/TIMER** i mer än två sekunder i aktivt läge.
 - 2 Tryck på **TITILE-/+** **◀◀** / **▶▶** (**◀** / **▶**) på fjärrkontrollen) för att ställa in timmen.
 - 3 Tryck på **CLOCK/TIMER** igen.
→ Då blinkar siffrorna för minuterna.
 - 4 Tryck på **TITILE-/+** **◀◀** / **▶▶** (**◀** / **▶**) på fjärrkontrollen) för att ställa in minuterna.
 - 5 Tryck på **CLOCK/TIMER** för att bekräfta tiden.
→ Nu är timern ställd och aktiverad.

Deaktivering och aktivering av timern

- Tryck på **TIMER ON/OFF** en gång i standby- eller uppspelningsläge.
→ I rutan visas  om funktionen är aktiverad och slocknar om den deaktiveras.

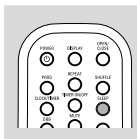
Klockan/Timer

Aktivera och deaktivera SLEEP

Med insomningstimern aktiverad kopplar enheten av sig själv efter en inställd tidsperiod.

- Tryck **SLEEP** upprepade gånger på fjärrkontrollen för att välja önskad avstängningstid för apparaten.

→ Displayen visar **SLEEP** och en rad tidsangivelser att välja på visas: 120, 90, 60, 45, 30, 15, OFF.



- För att deaktivera funktionen trycker du på **SLEEP** på fjärrkontrollen en eller flera gånger tills 'OFF' visas. Du kan också välja **STANDBY-ON** (POWER) på fjärrkontrollen) på apparaten eller fjärrkontrollen.

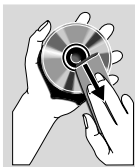
Underhåll

Rengöring av höljlet

- Använd en mjuk trasa, lätt fuktad med ett mildt rengöringsmedel. Använd inte en lösning som innehåller alkohol, sprit, ammoniak eller slipmedel.

Rengöring av skivor

- Om en skiva blir smutsig, rengör den då med en rengöringsduk. Torka av skivan från mitten och utåt.
- Använd inte lösningsmedel som bensin, thinner, kommersiellt tillgängliga rengörare eller antistatisk spray avsedd för analoga skivor.

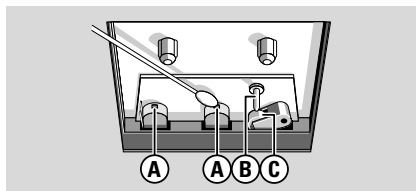


Rengöring av CD-linsen

- Efter lång tids användning kan smuts eller damm samlas på CD-linsen. För att säkerställa hög kvalitet på uppspelningen, så bör du rengöra linsen med Philips CD Lens Cleaner, eller något annat kommersiellt tillgängligt rengöringsmedel. Följ anvisningarna som följer med rengöringsmedlet.

Rengöring av huvuden och bandbanor

- För att få bästa inspelnings- och uppspelningskvalitet från kassettspelaren bör du göra ren delarna (A), (B) och (C) efter ca 50 timmars användning.
- Använd en bomullssudd lätt fuktad med rengöringsvätska eller alkohol.
- Du kan också rengöra huvudena genom att köra ett rengöringsband en gång.



Avmagnetisering av huvudena

- Använd ett avmagnetiserande band som finns tillgängligt hos din handlare.

Förstärkare

Uteffekt 2 x 20 W RMS
 Signal/brusförhållande ≥ 62 dBA (IEC)
 Frekvensomfång 63 – 16000 Hz, ± 3 dB
 Impedans, högtalare 8 Ω
 Impedans, hörlurar 32 Ω – 1000 Ω

CD-spelare

Frekvensområde 63 – 16000 Hz
 Signal/brusförhållande 65 dBA

TUNER

FM-område 87.5 – 108 MHz
 MW-område 522 – 1710 kHz

Kassettdäck

Frekvenskaraktäristik
 Normalt band (typ I) 125 – 8000 Hz (8 dB)
 Signal/brusförhållande
 Normalt band (typ I) 35 dBA
 Svajning och fladder $\leq 0.4\%$ DIN

Högtalare

Basreflexsystem
 Mått (b x h x d) 190 x 292 x 183 (mm)

ALLMÄNT

Strömförsörjning 220 – 240 V / 50 Hz
 Mått (b x h x d) 220 x 292 x 285 (mm)
 Vikt (med/utan högtalare)
 approx. 7.7 / 3.8 kg

**Specifikationer och yttre utseende kan
ändras utan meddelande.**

Felsökning

VARNING

Under inga förhållanden ska du försöka reparera minisystemet själv, då detta gör garantin ogiltig. Öppna inte minisystemet eftersom det finns risk för elektrisk stöt.

Om ett fel inträffar, kontrollera först punkterna listade nedan innan du tar minisystemet till reparation. Om du inte kan åtgärda problemet med hjälp av följande råd, kontakta din försäljare eller ditt servicecenter.

Problem

Lösning

ANVÄNDNING AV CD-SPELAREN

"No disc" visas.

- Sätt i en skiva.
- Kontrollera om skivan är isatt med uppsidan nedåt.
- Vänta tills den kondenserade fukten på linsen har försvunnit.
- Byt ut eller rengör skivan, se avsnittet "Underhåll".
- Använd en färdigställd (finalized) CD-RW eller CD-R.

RADIOMOTTAGNING

Radiomottagningen är dålig.

- Öka avståndet mellan microsystemet och din TV eller video.

BANDSPELARANVÄNDNING / INSPELNING

Inspelning eller uppspelning fungerar inte.

- Rengör kassettdäckets delar; se avsnittet "Underhåll".
- Använd endast kassetband av IEC typ I (normalt kassetband).
- Sätt en bit tejp över öppningen där skyddsfliken saknas.

ALLMÄNT

Minisystemet reagerar inte när knappar trycks ner.

- Dra ur elkontakten ur vägguttaget, sätt i den igen och sätt på minisystemet.

Inget ljud hörs eller är av dålig kvalitet.

- Justera ljudvolymen.
- Dra ur hörlurskontakten.
- Kontrollera att högtalarna är rätt anslutna.
- Kontrollera om den skalade högtalarsladden är fastklämd.

Vänster och höger ljud är spegelvänt.

- Kontrollera högtalarnas anslutning och placering.

Fjärrkontrollen fungerar inte korrekt.

- Minska avståndet mellan fjärrkontrollen och minisystemet.
- Sätt i batterierna med polariteterna (tecknen +/-) enligt anvisningen.
- Byt ut batterierna.
- Rikta fjärrkontrollen mot minisystemets IR-mottagare.

Timern fungerar inte.

- Ställ klockan enligt korrekt tid.
- Tryck **TIMER ON/OFF** för att aktivera timern.
- Om inspelning pågår, stoppa inspelningen.

Inställningen av klocka/timer är raderad.

- Antingen har elkontakten dragits ur vägguttaget, eller så har det varit ett strömavbrott. Ställ om klockan/timern.

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>

English

Français

Español

Deutsch

Nederlands

Italiano

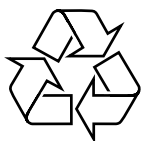
Svenska

Dansk

Suomi

Português

Ελληνικά



FWM143

**CLASS 1
LASER PRODUCT**



Printed in China

PDCC-LL-0748